

鼠年行大運

請從廣告單剪貼或自己畫出符合過新年主題的圖片，並利用學過的字詞來填入適當的位置。

學生姓名 Name



一、今年是西元二〇二〇年，二月一日是農曆春節正月初一，今年是鼠年。

jīn nián shì xī yuán èr líng èr líng nián, èr yuè yī rì shì nóng lì chūn jié zhēng yuè chū yī, jīn nián shì shǔ nián.

1) This year is the year of 2020, and February 01 is the first day of the first month of the Lunar New Year. This year is the Year of the Rat.

二、過年前一晚的【除夕夜】(一月三十一日)，我們全家人一起圍爐(炉)吃年夜飯(饭)。

guò nián qián yī wǎn de [chú xī yè] (yī yuè sān shí yī rì), wǒ men quán jiā rén yì qǐ wéi lú chí nián yè fàn.

2) On Lunar New Year's Eve (January 31), the whole family was together, and we all had dinner around the oven.

三、我們吃了形狀像金元寶的水餃，象徵著『招財進(进)寶』，還有『長命百歲』的長年歲(岁)。

wǒ men chī le xíng zhuàng xiàng jīn yuán bǎo de shuǐ jiǎo, xiàng zhēng zhe "zhāo cái jìn bǎo", hái yǒu "cháng mìng bǎi suì" de cháng nián cài.

3) We ate dumplings shaped like gold ingots, symbolizing the "Lucky Fortune" and the longevity of "Longevity".

四、年夜飯的魚(鱼)一定不可以吃完，因為表示『年年有餘』。

nián yè fàn de yú yí dìng bù kě yǐ chī wán, yīn wèi biǎo shì "nián nián yǒu yú".

4) The fish of the New Year's Eve must not be finished, because it means "bring you a year of abundance."

五、飯後的水果我們吃了象徵『平平安安』的蘋果，『大吉大利』的橘子，還有『好運(运)旺來(来)』的鳳梨。

fàn hòu de shuǐ guǒ wǒ men chī le xiàng zhēng "píng píng ān ān" de píng guǒ, "dà jí dà lì" de jú zi, hái yǒu "hǎo yùn wàng lái lái" de fèng lí.

5) After the meal, we ate the apples that symbolize "safe and secure", the oranges of "great luck", and the pineapples of "good luck".

六、接著媽媽煎了大家都愛吃的年糕和蘿蔔糕，祝福大家在新的一年，『年年高升』、『步步高升』。

jiē zhe mā mā jiān le dà jiā dōu ài chī de nián gāo hé luó bo gāo, zhù fú dà jiā zài xīn de yī nián, "nián nián gāo shēng", "bù bù gāo shēng".

6) Then my mother pan-fries the rice cake and turnip cake that everyone loves that symbolize "an increased prosperity for the year." And I wish you all the best in the new year.

七、過年的時候，我最喜歡吃糖果和瓜子，祝福大家『吃甜甜、過好年』、『吃瓜子、好日子』。

guò nián de shí hòu, wǒ zuì xǐ huān chī tang guǒ hé guā zǐ, zhù fú dà jiā "chī tián tián, guò hǎo nián", "chī guā zi, hǎo rì zi".

7) During the New Year, I like to eat candy and melon seeds, and wish everyone to "eat sweet, good New Year", "eat melon seeds, have a good day."

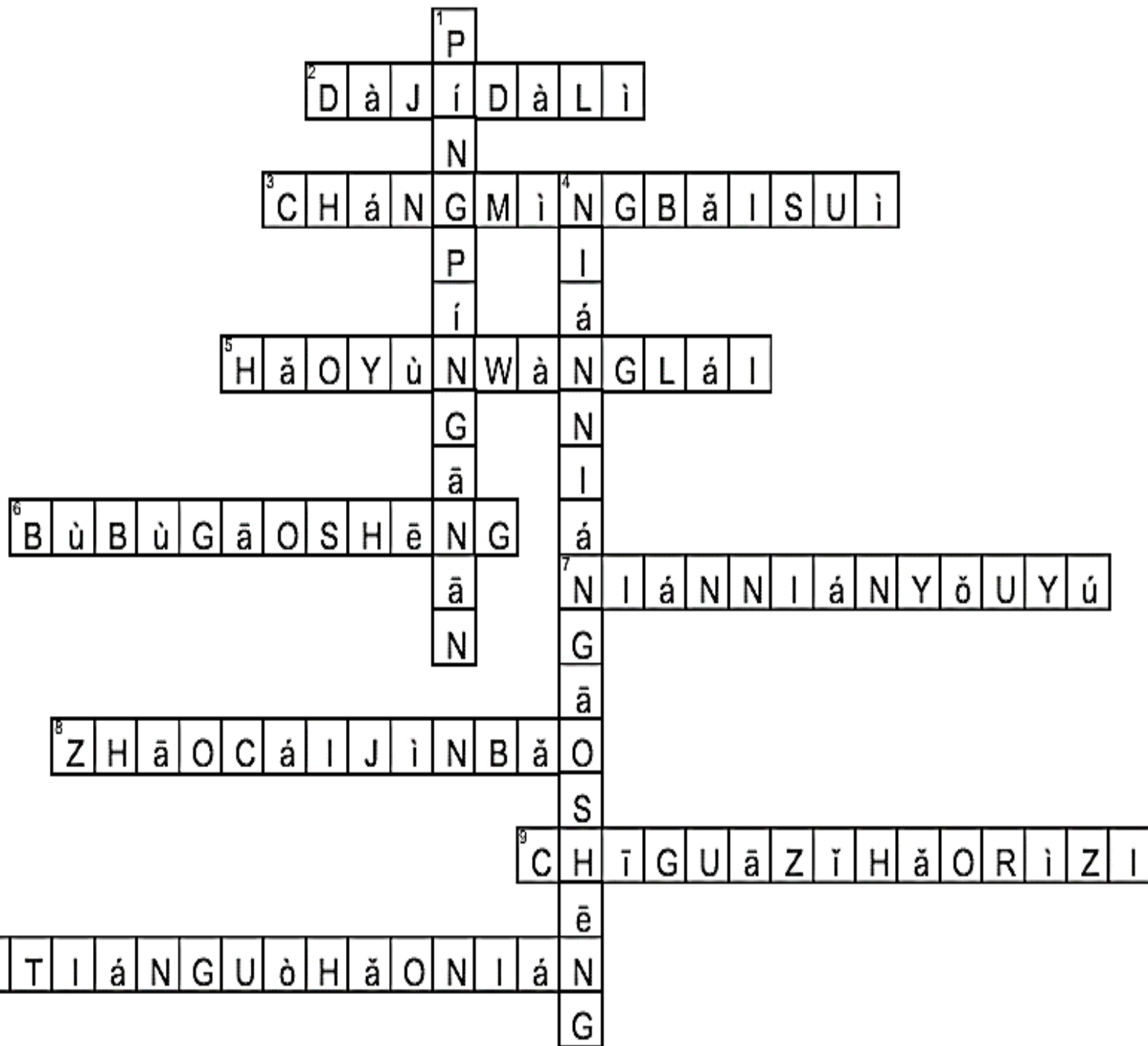
day. Across

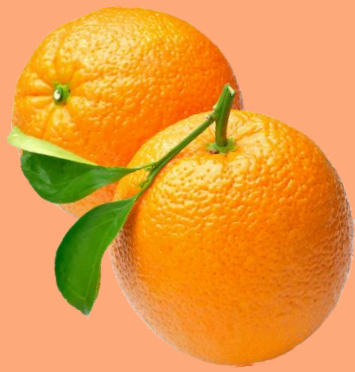
2. 大吉大利

3. 長命百歲
5. 好運旺來
6. 步步高升
7. 年年有餘
8. 招財進寶
9. 吃瓜子好日子
10. 吃甜甜過好年

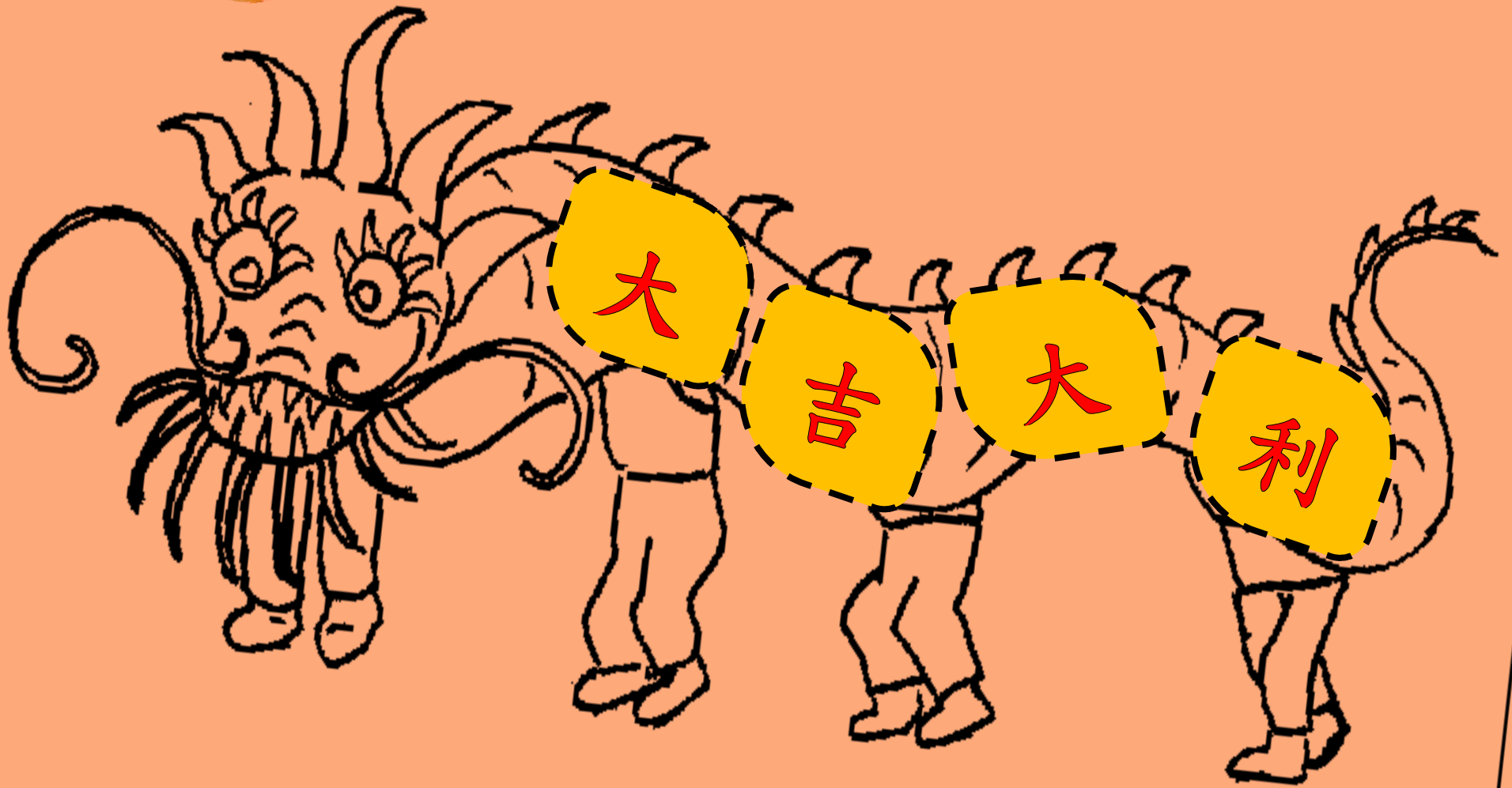
Down

1. 平平安安
4. 年年高升





恭賀新禧



中文名

Chinese Name